

Prof-ELP: Primer portfolio Europeo en el ámbito laboral

El propósito del proyecto Prof-ELP ha sido el desarrollo de un portfolio profesional, en versión web, que permita al trabajador apoyar, dirigir y evaluar su proceso de aprendizaje de idiomas, además de informar acerca de sus competencias lingüísticas e interculturales.

Sin embargo en el contexto actual de empleo, y en el escenario de uso de prof-ELP, esta herramienta se ha diseñado útil para otros perfiles interesados e involucrados en la formación de idiomas con fines profesionales: Responsables en empresas de la formación y selección de sus recursos humanos y profesores .

Prof-ELP ha sido desarrollado en el marco de un proyecto Leonardo y a través de un consorcio europeos de países: Suecia, Reino Unido, Grecia, Polonia y España.

Para acceder a la herramienta: <https://apps.linguaempresa.es/profelp/>

Introducción

Los portfolios europeos (ELP) son herramientas personales, promovidas por el Consejo de Europa, en el que los usuarios, las personas que están aprendiendo un idioma – en el ámbito formativo o fuera de él –, pueden implementar y recoger sus competencias lingüísticas e interculturales.

Prof-ELP es el primer portfolio diseñado para dar respuesta a las necesidades específicas de un **usuario trabajador actual o futuro** y en un contexto específico de uso- lugar de trabajo-.

Así su principal objetivo, es ser una herramienta útil para los usuarios, que desean **mejorar** sus competencias lingüísticas e **informar** acerca de ellas, lo que favorecerá su empleabilidad y movilidad profesional.

Aunque Prof-ELP es una herramienta que pertenece exclusivamente al usuario; en el contexto actual de empleo, y en el escenario de uso de prof-elp, este port-folio se diseña como una herramienta útil para otros perfiles interesados e involucrados en la formación de idioma con fines profesionales: **responsables de RRHH y formación de empresas y los profesores o tutores.**

Como cualquier portfolio cumple con los requisitos que el Consejo de Europa ha establecido para todos los ELPs y su estructura se establece en tres partes principales:

- **Pasaporte:** muestra lo que el usuario es capaz de hacer en diferentes idiomas. Contiene los resultados de una autoevaluación de las competencias lingüísticas del usuario en los niveles del marco común europeo (A1, A2, B1, B2, C1 y C2), además aporta información sobre las cualificaciones obtenidas y un resumen de sus experiencias de aprendizaje.
- **Biografía:** informa sobre las lenguas que un alumno está aprendiendo, las experiencias interculturales y las competencias que posee. Diseñado para apoyar a un alumno en la reflexión y comprensión de cómo aprender un idioma, establecer objetivos personales, su plan de formación y evaluar su progreso y los logros alcanzados.

- **Dossier:** contiene carpetas en las que el usuario puede almacenar información que testimonia sus competencias lingüísticas y conocimientos. (Certificados, diplomas, escrito de trabajo, proyectos, grabaciones de audio, vídeos, presentaciones, etc.)

Prof-ELP características que lo diferencian.

Prof-ELP es un **ELP innovador** diseñado específicamente para el ámbito profesional. El desarrollo a través de un consorcio de diferentes países europeos y de organizaciones con diferentes intereses, ha aportado visiones interesantes y enriquecedoras al desarrollo conceptual y tecnológico.

Sus principales características y novedades radican en:

- o Está creado para ser utilizado por un adulto **a lo largo de su vida profesional**. Al tratarse de una aplicación web su actualización es fácil.
- o Permite a un usuario recoger y mostrar sus experiencias lingüísticas e interculturales vinculadas a sus **diferentes puestos de trabajo**.
- o Es lo suficientemente **específico** para mostrarse diferente a otros PELs dirigidos a adultos y **general** para ser comparable, exportable y transferible.
- o Se ha diseñado con el objetivo de encontrar un **equilibrio entre la función pedagógica e informativa**.
- o Ofrece **descriptores específicos para el ámbito profesional**: "declaraciones de factibilidad" diseñadas para profesionales, a través de ellos serán capaces de evaluar sus competencias lingüísticas y establecer objetivos de aprendizaje de idiomas más fácilmente y de acuerdo a sus necesidades. Además, los descriptores han sido específicamente desarrollados siguiendo los principios MCER y sus recomendaciones.
- o Da cabida a diferentes perfiles:
 - o Incorpora dos usuarios más aparte del titular : **las empresas y tutores**. Cada uno de ellos tendrá acceso a ciertas partes, si el usuario decide darles el permiso para hacerlo. Las empresas básicamente tendrán acceso a la cuenta de Pasaporte y los tutores a distintas secciones de la biografía y el dossier.
 - o La introducción de los **empleadores como usuarios de la herramienta**; permite implementar el uso del Pasaporte y así a las empresas le resultará útil acceder a la información de los trabajadores actuales o futuros, a la vez que verificar sus progresos formativos.
 - o Pretende implementar la función pedagógica de la biografía, dando **acceso al tutor** a las partes pertinentes. El tutor le resultará útil para acceder a la autoevaluación, los objetivos y las preferencias de aprendizaje de sus estudiantes. Esto les ayudará a planificar y diseñar la formación.

Como herramienta, Prof-ELP ofrece las siguientes características:

- Es una recopilación digital lo que mejora la **funcionalidad y el uso** de los portfolios.
- Es gratuito y de **fácil acceso (Internet)** .
- Es **claro y explicativo por sí mismos**, lo que facilita su usabilidad.
- Es **actualizable** fácilmente.
- Está centrado en **los usuarios**, evitando formatos complicados o difícilmente entendibles. El usuario “navega” por el port-folio de manera intuitiva.
- Ofrece de una manera **fácil y flexible la posibilidad de recuperar la información**.
- Implementa las **conexiones y las transferencias de datos** entre las distintas partes de la herramienta.
- Posibilita la **interacción de usuario-herramienta** a través de:
 - una página principal con información sobre el porcentaje de uso de la herramienta e indicaciones que motiven al usuario a completar el resto de las secciones.
 - recordatorios de los plazos que se aproximan.
- Ofrece la posibilidad de **enviar mensajes y documentos** a los otros usuarios y cargar automáticamente archivos en el dossier.
- Incorpora **rúbricas** en cada pantalla, para facilitar información a los usuarios, además de una extensa ayuda.
- Ofrece guías y materiales de apoyo para sus potenciales usuarios: **Manuales de uso y de la herramienta**.

Los futuros usuarios y el escenario de uso

Al vincular este portfolio al usuario trabajador y en un escenario profesional; en el diseño de prof-ELP se ha reflexionado acerca de cómo dar respuesta a las necesidades de todos los perfiles que participan en el proceso de enseñanza-aprendizaje de idiomas en el ámbito laboral.

- Usuario (trabajador o futuro trabajador)
- Empresa
- Tutor o profesor de idiomas

Usuario Trabajador

Este perfil se beneficia de las dos funciones básicas de prof-elp: formativa e informativa.

Podría usar su port-folio no sólo como herramienta de aprendizaje y asesoramiento; si no también como receptáculo de toda la información personal y profesional y todo lo relacionado con su proceso de aprendizaje de idioma e interculturalidad a lo largo de su vida.

Biografía:

- Lenguas maternas y las que está aprendiendo.
- Experiencias lingüísticas e interculturales, tanto añadirlas, editarlas y filtrarlas por lenguas.
- Cualificaciones que posee- certificados, formación....
- Estilos de aprendizaje.
- Parrilla de autoevaluación con las destrezas y los niveles del marco. En esta sección se encuentran los descriptores.

Los **descriptores** son específicos de prof-elp (ligados a un ámbito laboral) y por cada descriptor las posibilidades que un usuario puede contemplar son:

- I can do :Lo puedo hacer.
- I want to improve this : parcialmente conseguido
- I want to be able to do this: no está conseguido y quisiera conseguirlo. Estos se marcarán como objetivos de aprendizaje y a conseguir en un plazo marcado, siempre y cuando el usuario así lo establezca. (Plan de objetivos)
- Leave for later: Conseguiré este descriptor más tarde.

El desarrollo tecnológico de esta parrilla de evaluación permite que un usuario de niveles avanzados, no necesite completar todos los niveles anteriores y marcarlos como poseídos, de manera automática.

Una vez cumplimentada la parrilla de autoevaluación se obtiene un sumario, en un formato muy visual para tutores y empresa.

Además de los descriptores incluidos en prof-ELP, el usuario puede marcar “sus propios descriptores” que se vinculan a una destreza y a un nivel con ayuda del tutor. También estos podrán pasar a ser objetivos y entrar a formar parte del plan de objetivos.

- Plan de objetivos: Es un planning de objetivos por lengua, priorizados y calendarizados. Este plan de objetivos se puede compartir con el tutor.

Pasaporte:

El pasaporte se genera de manera automática, en el formato establecido por la Comisión Europea, con los datos previamente introducidos en la biografía.

- Competencias lingüísticas
- Parrilla de autoevaluación (sumario)
- Resumen de las experiencias de aprendizaje
- Cualificaciones.

Dossier:

El usuario dispone de unas carpetas dónde guardar la información: cualificaciones, evidencias del aprendizaje, interculturalidad....

En total son 14 carpetas dónde puede recoger clasificado lo relacionado con su aprendizaje de idiomas.

Histórico:

El portfolio es una herramienta viva que el usuario debe de actualizar en los momentos que considere necesario.

Se guarda un histórico de todas las actualizaciones realizadas.

En resumen prof-ELP permite al usuario:

- ✓ Apoyar y dirigir su proceso de aprendizaje
- ✓ Reflexionar acerca de su proceso de aprendizaje de lenguas
- ✓ Recapacitar sobre cómo le gusta aprender una lengua.
- ✓ Participar de forma activa y autónoma en su aprendizaje.
- ✓ Conocer, a través de los descriptores, su nivel según el MCER.
- ✓ Evaluar su progreso.
- ✓ Establecer y calendarizar sus objetivos de aprendizaje que podrá compartir con el tutor.
- ✓ Compartir sus datos personales y profesionales con el tutor y con la empresa.
- ✓ Recoger sus experiencias lingüísticas e interculturales mantenidas a lo largo de su vida profesional o anterior.
- ✓ Informar acerca de las cualificaciones que posee- certificados, formación.

Empresa (Responsable de RRHH y/o formación).

Prof-ELP se considera útil para las empresas ya que proporciona una visión general de las competencias lingüísticas de sus empleados actuales o futuros (solicitantes de empleo).

Por esto, la sección de prof-ELP más interesante, y a la que puede acceder (previa autorización), es el Pasaporte.

Sumario de:

- Datos personales y profesionales.
- Lengua materna ,lenguas que conoce y las que está aprendiendo
- Nivel de competencias lingüísticas según el MCER
- Experiencias lingüísticas e interculturales que posee.
- Certificados y titulaciones.

Esto le proporciona:

- ✓ Un conocimiento a nivel personal, profesional y lingüístico del usuario.
- ✓ Identificar necesidades de formación de sus trabajadores actuales o futuros
- ✓ Diseño de planes formativos ligados a nivel del MCER, necesidades y objetivos de aprendizaje
- ✓ Establecer “contratos de aprendizaje”
- ✓ Evaluar el progreso formativo.

Tutores o profesores de idiomas.

El uso que puede hacer un tutor de prof-ELP no está relacionado únicamente con la función informativa de la herramienta, sino principalmente a su función pedagógica.

Visualiza datos de los usuarios, que le hayan dado acceso, personales y profesionales, de la biografía y del dossier:

- Biografía:
 - Lengua/s madre y las que está aprendiendo.
 - Experiencias lingüísticas e interculturales.
 - Títulos, diplomas, certificados, formación realizada.
 - Preferencias de aprendizaje.
 - Nivel que posee en todas las destrezas, según el MCER.
 - Objetivos planificados
 - El progreso del alumno en su aprendizaje a través de los objetivos.
- Dossier de su alumno (algunas partes).

El acceso a ciertas partes del port-folio de un usuario, ayudará al tutor a:

- ✓ Conocer a sus alumnos a nivel personal, profesional y lingüístico.
- ✓ Comprender mejor la situación de los empleados en términos de conocimiento de idiomas y culturas,
- ✓ Establecer grupos homogéneos de formación, según los niveles del MCER.
- ✓ Recomendar acciones formativas intensivas que den respuesta a objetivos comunes de aprendizaje
- ✓ Identificar necesidades.
- ✓ Conocer acerca de sus preferencias y estilos de aprendizaje.
- ✓ Consensuar un Plan de objetivos relacionados con la enseñanza-aprendizaje de idiomas.
- ✓ Evaluar la implicación y progreso de un usuario.
- ✓ Emponderar al alumno en el proceso de enseñanza-aprendizaje de idiomas.